



# *Celebrating 40 Years*

New Brunswick Art Bank Anniversary Exhibition

Be a part of it!

# *Quarante ans, ça se fête*

Exposition anniversaire de la Banque d'œuvres d'art

du Nouveau-Brunswick

Soyez de la partie!



# *Celebrating 40 Years*

New Brunswick Art Bank Anniversary Exhibition

**Be a part of it!**

# *Quarante ans, ça se fête*

Exposition anniversaire de la Banque d'œuvres d'art du Nouveau-Brunswick

**Soyez de la partie!**

Artwork copyright © 2008 the artists.  
Cover image copyright © 2008 Vishnu Mulakala  
Omkaranjaneyulu, istock.

Tous droits des œuvres d'art réservés © 2008 les artistes.  
Image de couverture : tous droits réservés © 2008 Vishnu  
Mulakala Omkaranjaneyulu, istock.

Celebrating 40 Years:  
New Brunswick Art Bank Anniversary Exhibition

Quarante ans, ça se fête : Exposition anniversaire de  
la Banque d'œuvres d'art du Nouveau-Brunswick

Exhibition Schedule  
Old Government House, Fredericton  
November 3 – December 15, 2008

Programme des expositions  
Ancienne Résidence du Gouverneur, Fredericton  
du 3 novembre au 15 décembre 2008

Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen, Université  
de Moncton, Moncton  
January 14 – February 22, 2009

Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de l'Université  
de Moncton, Moncton  
du 14 janvier au 22 février 2009

New Brunswick Museum, Saint John  
March 6 – April 30, 2009

Musée du Nouveau-Brunswick, Saint John  
du 6 mars au 30 avril 2009

Centre culturel de Caraquet, Caraquet  
August 28 – September 27, 2009

Centre culturel de Caraquet, Caraquet  
du 28 août au 27 septembre 2009

Galerie Restigouche Gallery, Campbellton  
September 3 – September 26, 2009

Galerie Restigouche Gallery, Campbellton  
du 3 septembre au 26 septembre 2009

Beaverbrook Art Gallery, Fredericton  
October 10, 2009 – January 10, 2010

Galerie d'art Beaverbrook, Fredericton  
du 10 octobre 2009 au 10 janvier 2010

The Government of New Brunswick is pleased to celebrate the 40<sup>th</sup> anniversary of the establishment of the New Brunswick Art Bank. Since its creation in 1968, the province has recognized and supported New Brunswick artists by building a collection of the visual arts that is unique in Canada.

As a record of creativity, the Art Bank celebrates the artwork of exceptional artists who are respected and admired by their peers as well as by all New Brunswickers. Their passion is an inspiration to all of us, and to the next generation of artists.

New Brunswick artists and creators play an important role in the cultural life of the province. Our government believes the contribution of all New Brunswick artists is essential to the attainment of our objective of self-sufficiency.

To help celebrate this important anniversary, an exhibition featuring a selection of artwork by prominent New Brunswick artists whose works have been collected by the Art Bank will be presented. This special exhibition is an opportunity for all New Brunswickers to discover and enjoy the work of our artists, who are recognized provincially, nationally, and internationally.

Happy 40<sup>th</sup> anniversary!

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick est heureux de célébrer le 40<sup>e</sup> anniversaire de la Banque d'œuvres d'art du Nouveau-Brunswick. Depuis sa création en 1968, elle a appuyé et reconnu les artistes du Nouveau-Brunswick en établissant une collection d'œuvres d'art unique au Canada.

Afin de reconnaître la créativité d'artistes exceptionnels qui ont acquis le respect et l'admiration de leurs pairs et de la population du Nouveau-Brunswick, la Banque d'œuvres d'art met leurs œuvres en montre. La passion de ces artistes est une source d'inspiration pour nous tous et pour la prochaine génération d'artistes.

Les artistes et créateurs du Nouveau-Brunswick jouent un rôle important dans la vie culturelle de la province. Notre gouvernement est convaincu que la contribution de tous les artistes du Nouveau-Brunswick est essentielle à la réalisation de l'objectif d'auto-suffisance de notre province.

Afin de célébrer cet important anniversaire, la Banque d'œuvres d'art présentera une exposition d'œuvres d'éminents artistes du Nouveau-Brunswick. Cette exposition offre l'occasion à tous les Néo-Brunswickois et à toutes les Néo-Brunswickoises de découvrir et d'apprécier les œuvres de nos artistes qui sont reconnus à l'échelle provinciale, nationale et internationale.

Bon 40<sup>e</sup> anniversaire à la Banque d'œuvres d'art!



**Shawn Graham**

Premier / Premier ministre



**Hédard Albert**

Minister of Wellness, Culture and Sport,  
Minister responsible for the Francophonie /  
Ministre du Mieux-être, de la Culture  
et du Sport, Ministre responsable  
de la Francophonie

It is a tremendous pleasure for me as Minister of Wellness, Culture and Sport to congratulate the New Brunswick Art Bank on its 40<sup>th</sup> anniversary.

When the New Brunswick Art Bank was launched in 1968, its mandate was to build a collection of New Brunswick art while shining a spotlight on the province's anglophone, francophone, and Aboriginal artists.

Today, with more than 700 artworks and more than 300 artists represented, we can proudly say that our Art Bank has played a role in the development of the visual arts in New Brunswick. This collection represents artists from all regions of the province; Art Bank exhibitions have provided audiences with the opportunity to experience and appreciate the beauty and scope of New Brunswick visual arts.

Over the coming years, our government will continue to support the New Brunswick Art Bank. I invite all New Brunswickers to join me in celebrating this important anniversary and discovering our talented and creative visual artists who enhance our quality of life through their work.

À titre de ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport, c'est avec joie que je félicite la Banque d'œuvres d'art du Nouveau-Brunswick pour son 40<sup>e</sup> anniversaire.

Quand la Banque d'œuvres d'art a été créée en 1968, son mandat était d'établir une collection d'œuvres d'art du Nouveau-Brunswick et de faire connaître les artistes anglophones, francophones et autochtones de la province.

Aujourd'hui, cette collection compte environ 700 œuvres de plus de 300 artistes de la province. Nous pouvons dire avec fierté que notre Banque d'œuvres d'art a joué un rôle important dans le développement du secteur des arts visuels au Nouveau-Brunswick. La collection, qui représente des artistes de toutes les régions de la province, a fait l'objet d'expositions qui ont donné au public la chance d'apprécier la beauté des œuvres et la portée des arts visuels au Nouveau-Brunswick.

Notre gouvernement continuera dans l'avenir d'appuyer la Banque d'œuvres d'art. J'invite tous les Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à se joindre à moi pour célébrer cet important anniversaire et à découvrir nos artistes visuels doués et créatifs qui, au moyen de leur travail, améliorent la qualité de vie dans notre province.

This 40<sup>th</sup> anniversary exhibition of works from the New Brunswick Art Bank collection encapsulates the progress of time through the unique visions of the artists who have lived and contributed to the cultural life of the province. These artworks, representative of franco-phone, anglophone, and Aboriginal artistic practices, contextualize the rich social and cultural history of New Brunswick.

The New Brunswick Art Bank was created in 1968, predating the creation of the Canada Council Art Bank, and was likely the first provincial art bank in Canada. As Director of the Canada Council Art Bank, I am proud of the Canadian concept of supporting artists by purchasing artwork for public display, a program recognized as unique in the world. Australia and South Africa both developed their art banks with art loan and art rental programs based on the Canadian model, and more recently Ireland, Taiwan, Singapore, Shanghai, and Korea have requested information and advice as well.

Congratulations on this exhibition and also on the continuing purchase, loan and exhibition programs that have helped to ensure that New Brunswick artists are recognized and celebrated in their own province, nationally, and internationally.

L'exposition anniversaire de la Banque d'œuvres d'art du Nouveau-Brunswick récapitule le cours des quarante dernières années dans la vision de divers artistes qui ont vécu dans la province et enrichi sa vie culturelle. Les œuvres mises en montre font état des démarches employées par les créateurs francophones, anglophones et autochtones pour mettre en contexte le patrimoine social et culturel du Nouveau-Brunswick.

Fondée en 1968, la Banque d'œuvres d'art du Nouveau-Brunswick constitue probablement la première banque d'œuvres d'art provinciale à avoir été établie au pays. En fait, sa fondation précède celle de la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada. À titre de directrice de la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada, je suis fière de l'idée que nous avons eue dans notre pays d'appuyer les artistes en achetant leurs œuvres aux fins d'exposition dans des endroits publics. Ce programme est reconnu comme étant unique au monde. L'Australie et l'Afrique du Sud ont toutes deux établi leur banque d'œuvres d'art, assortie d'un programme de prêt et de location d'œuvres, sur le modèle adopté au Canada. Plus récemment, l'Irlande, la Corée, Taiwan, Singapour et Shanghai ont également demandé des renseignements et des conseils à cet égard.

Toutes mes félicitations pour cette exposition et aussi pour les programmes d'achat, de prêt et d'exposition d'œuvres qui font en sorte que les artistes du Nouveau-Brunswick soient connus et mis à l'honneur partout dans la province, au pays et dans le monde.



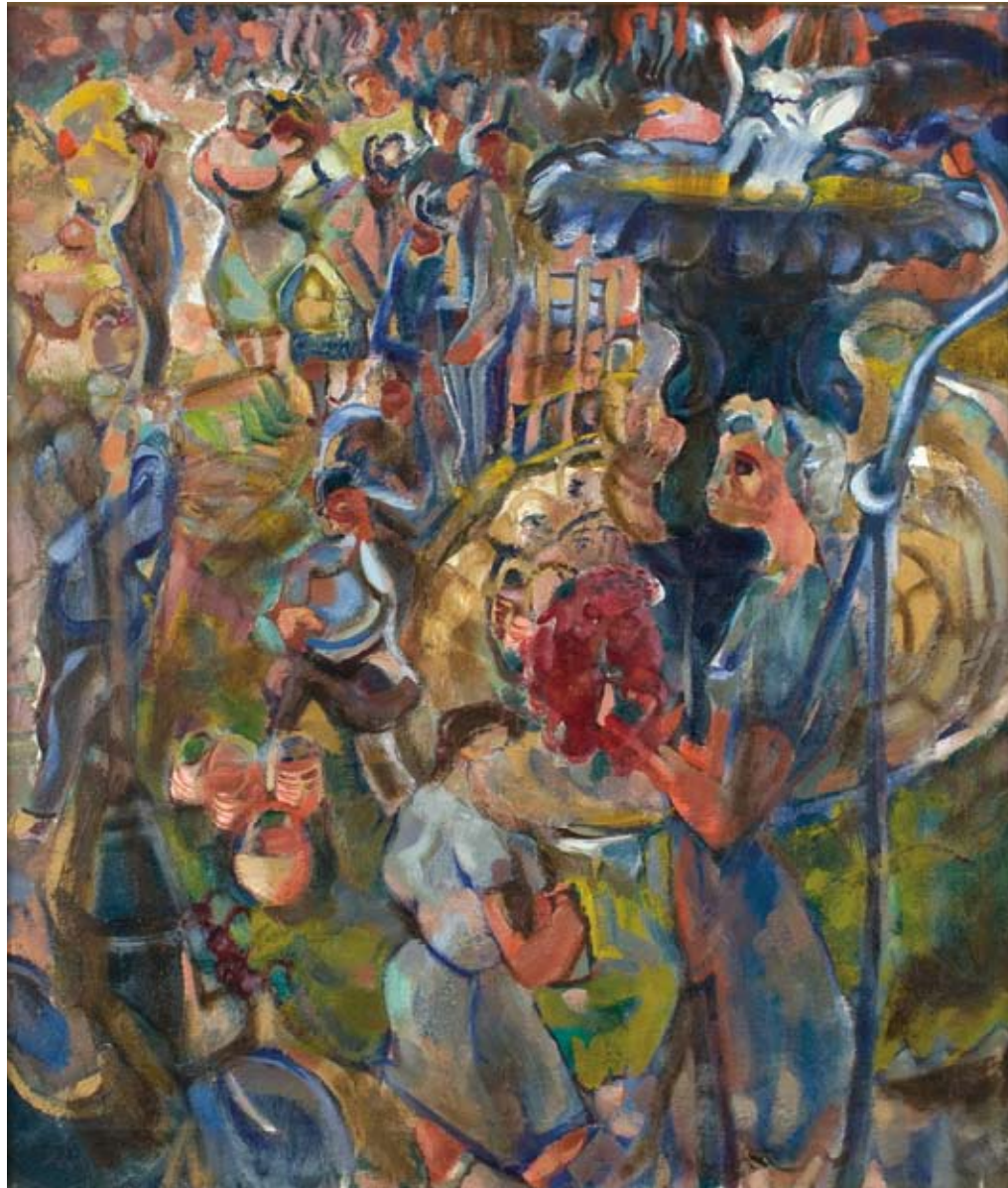
**Victoria Henry**

Director, Canada Council Art Bank /  
Directrice, Banque d'œuvres d'art  
du Conseil des Arts du Canada



**Pegi Nicol MacLeod (1909-1949)**

People Around Fountain / Personnes  
autour d'une fontaine, n.d.



Please note: Images are presented in chronological order based on year of creation or, if unknown, year of acquisition.

Veillez noter que les reproductions sont présentées en ordre chronologique d'après la date de création, ou en l'absence de cette information, d'après la date d'acquisition.



**Alex Colville (b./n. 1920)**  
Snowplow / Chasse-neige, 1967

**Miller Brittain (1912-1968)**

Female Head 114-C / Tête de femme 114-C, 1955





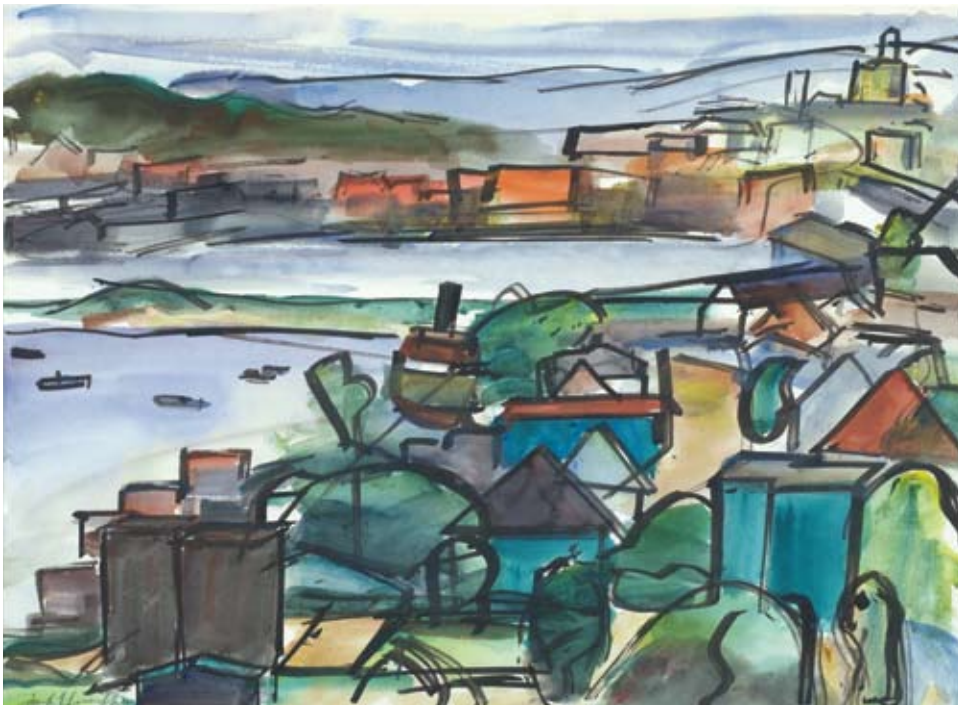


**Tom Forrestall (b./n. 1936)**

Stone Foundation / Fondation en pierres,  
1968

**Jack Humphrey (1901-1967)**

View from Lancaster / Vue de Lancaster, n.d.



**Lawren P. Harris (1910-1994)**

Suspended Verticals / À la verticale, 1969



**Claude Roussel (b./n. 1930)**

Hommage à Duchamp et Marilyn / Tribute to Duchamp and Marilyn, 1974



**Bruno Bobak (b./n. 1924)**

Young Dancer / Jeune danseuse, n.d.





**Molly Lamb Bobak**  
(b./n. 1922)  
John, Dick and the  
Queen / John, Dick  
et la reine, 1977



Un Bazar acadien aura lieu à Cocagne du 16-18 août prochain. La nouvelle a été rendue publique hier par le président de la planification du Bazar acadien de Cocagne, M. Albert Léger, également président du comité de Tourisme du Conseil récréatif de Cocagne, a déclaré que ce bazar s'annonce déjà très bien ayant obtenu l'appui des personnes de la paroisse qui ont assisté aux réunions organisées par le comité de pla-

nication. Seize sous-comités sont déjà en fonction, impliquant environ 300 personnes.

Le président du Conseil récréatif, M. Léo Allain a ajouté que le but du bazar est de mettre en évidence tout le potentiel qui existe à Cocagne, et d'utiliser ce qui existe pour en faire profiter les paroissiens et les visiteurs. "On veut se servir de la mer pour des excursions et des concours et on

veut s'assurer de promouvoir l'artisanat local. On veut aussi démontrer que si Cocagne veut, Cocagne peut."

La photo ci-dessus nous fait voir le comité de planification du Bazar acadien de Cocagne: M. Léo Allain; Mme Louise Després; M. Albert Léger, président; Mme Irène Bilodeau et M. Robert Allain. (Photo Jean-Paul LeBlanc)

21

*Cocagne veut, Cocagne peut*

*H. Chiasson*



**Herménégilde Chiasson (b./n. 1946)**

Cocagne veut, Cocagne peut / Cocagne wants, Cocagne can, n.d.



**Fred Ross (b./n. 1920)**  
Dancer Tying Her Shoe / Danseuse laçant son chausson, 1979



**Shirley Bear (b./n. 1936)**  
Abenaki Woman / Femme abénakise, n.d.





**Freeman Patterson (b./n. 1937)**

New Denmark, N.B. / New Denmark, N.-B., n.d.  
Grand Falls, N.B. / Grand-Sault, N.-B., 1981



**Claude Picard (b./n. 1932)**

Récolte des patates / Potato Harvest, 1982

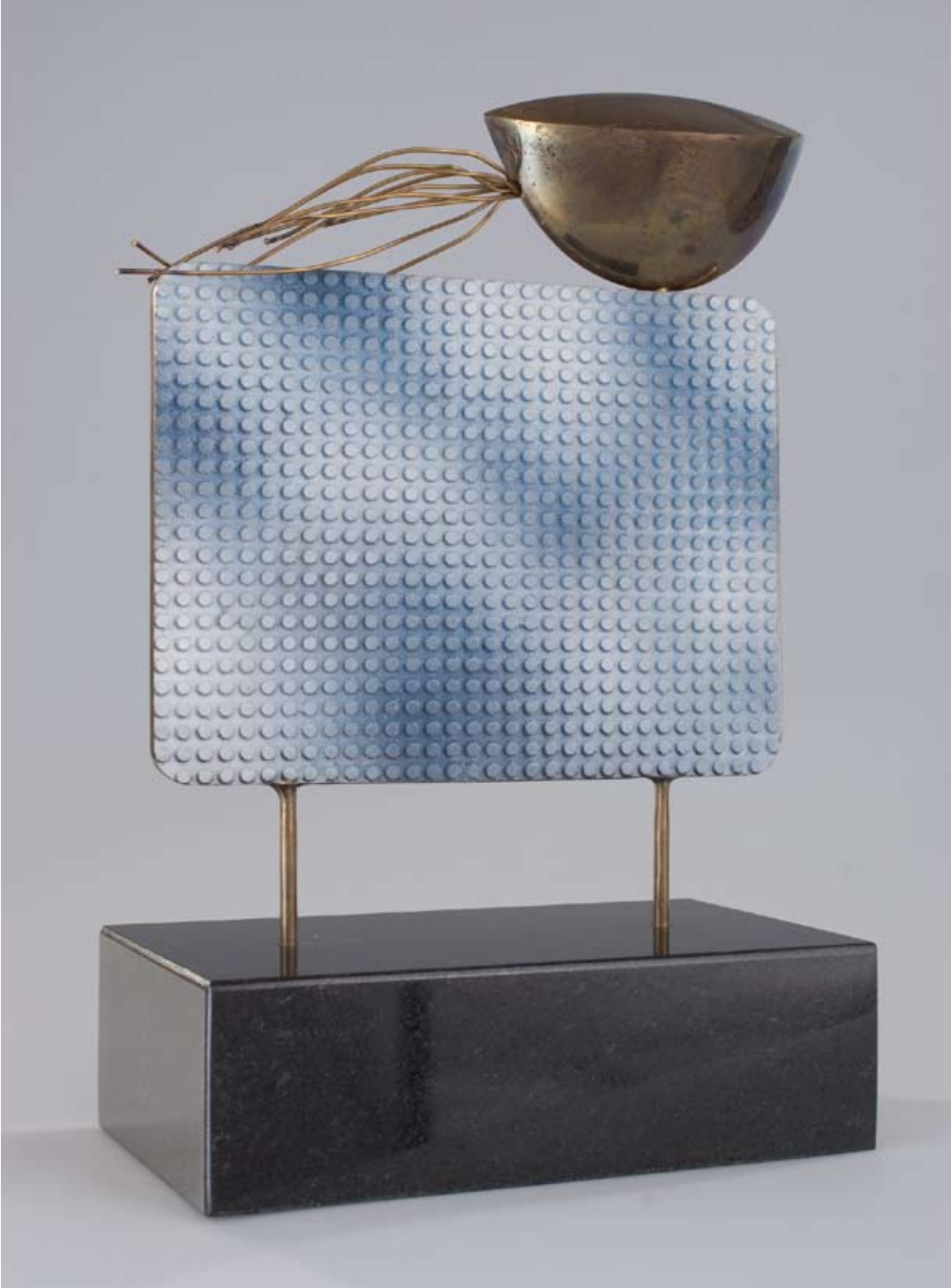




**Stephen May**  
(b./n. 1957)

Arthur's Table and Chairs /  
Table et chaises d'Arthur,  
1983





**Peter Powning (b./n. 1949)**  
To Arthur Clark / À Arthur Clark, n.d.





**Gerard Collins (b./n. 1957)**

Landscape with Alder Bushes /

Paysages avec buissons d'aulnes, 1985

**Stephen Scott (b./n. 1952)**  
Self-Portrait / Autoportrait, 1986



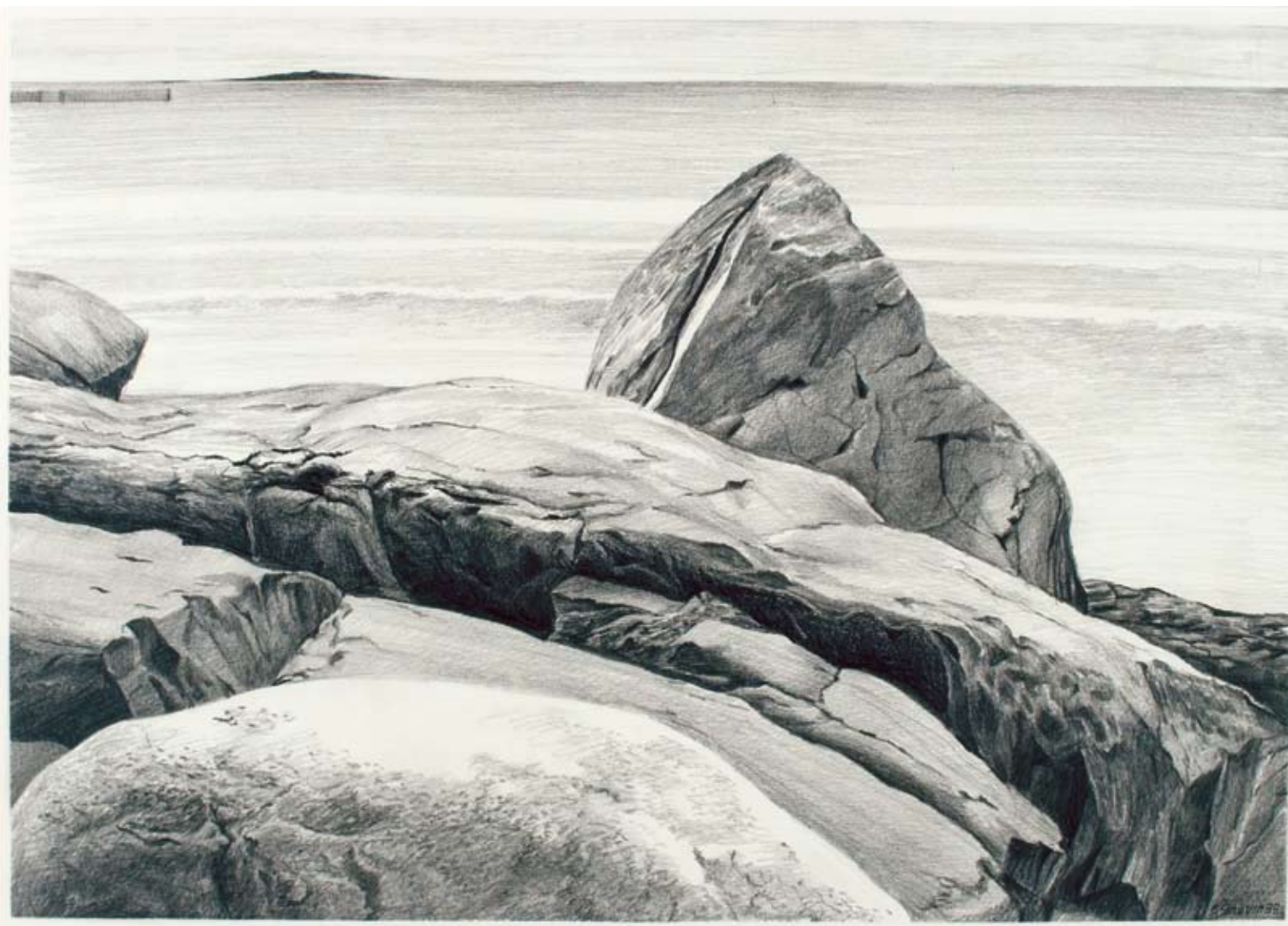
facing page / ci-contre  
**Francis Coutellier (b./n. 1945)**  
Bœuf / Bull, 1986





Guy Duguay (1955-1996)  
Croix / Cross, n.d.





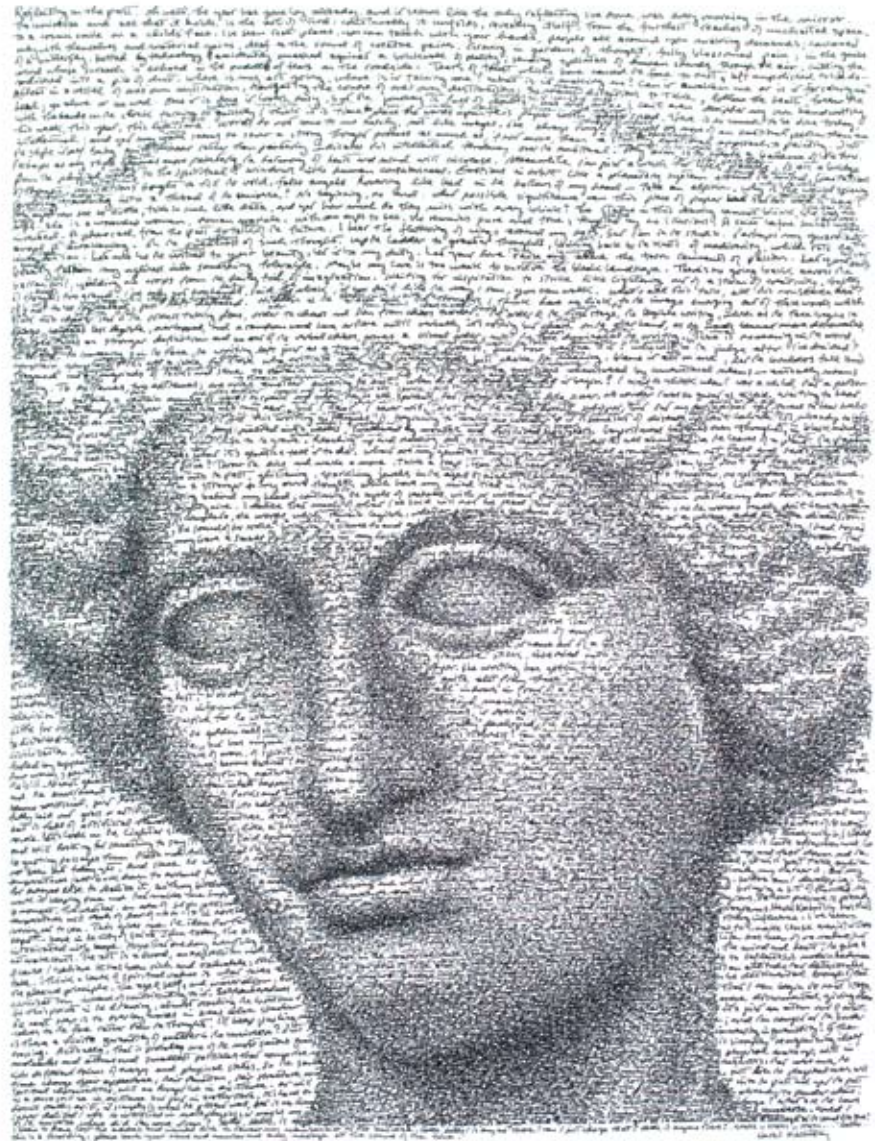
**Claude Gauvin (b./n. 1939)**

Textures of Grand Manan / Textures de Grand Manan, n.d.





André Lapointe (b.n. 1956)  
Cratère / Crater, 1989



Herzl Kashetsky (b.n. 1951)  
Reflecting on the Past /  
Réflexion sur le passé, n.d.





**Suzanne Hill (b./n. 1943)**  
Waiting / Attente, 1989

**Philip Iverson (1955-2006)**

Roses and Bricks / Roses et  
briques, 1990



facing page / ci-contre

**Brigitte Clavette (b./n. 1956)**

Série vestigium : Sérénité /  
Vestigium Series: Serenity, 1991







**Edward (Ned) Bear (b./né 1954)**

Miyoskamin Mamitoneyitha, n.d.



**Yvon Gallant (b./n. 1950)**  
Personne brochant / The Knitter, 1992



facing page / ci-contre

**John Hooper (1927-2006)**

Exploratory Talks / Discussions exploratoires, 1992



**Gordon Dunphy (1933-2008)**  
Untitled / Sans titre, 1992







**Thaddeus Holownia (b./n. 1949)**

Rocklyn Bridge, Upper Dorchester N.B.,  
1981-1993 / Pont Rocklyn, Upper  
Dorchester, N.-B., 1981-1993, 1993





**Roméo Savoie (b./n. 1928)**

Relief et divan / Relief and Couch, 1994



**Raymond Martin (b./n. 1958)**

Mangeoire d'oiseaux / Bird Feeder, 1995





**Jacques Arseneault (b./n. 1956)**

Orphelin de Boystown (Robert) /  
Boystown Orphan (Robert), 1995



**Marie Hélène Allain (b./n. 1939)**

Co-vies / Co-Lives, n.d.



"Je ne sais plus ce qui s'est passé,  
j'm'en souviens plus"  
-blanc de mémoire!

"I don't know what happened,  
I just can't remember"  
-memory blank!

19-08-'52

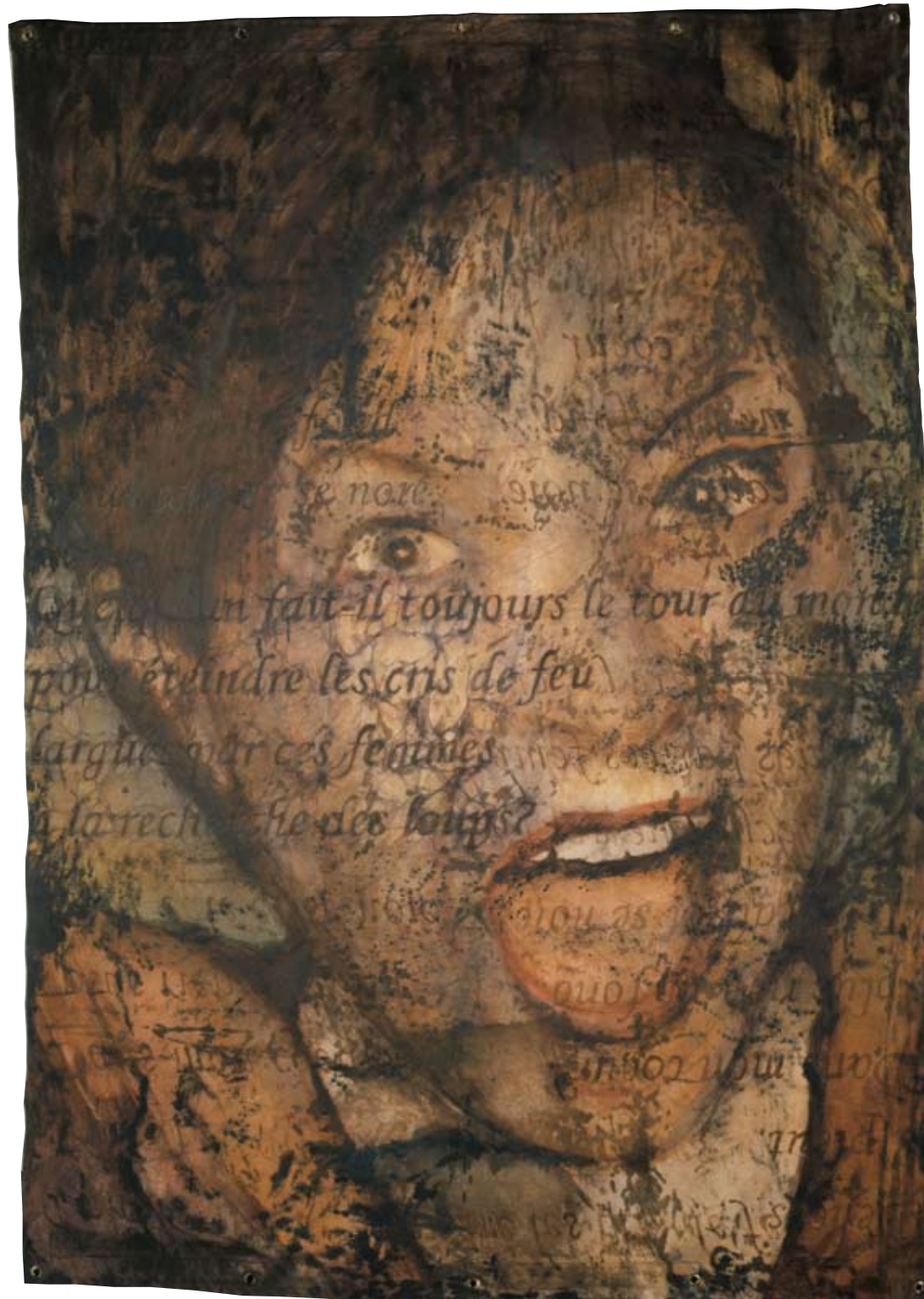
Luc Charette (b./n. 1952)

Secret n° 1 (détail) / Secret no.1  
(detail), n.d.



Ghislaine McLaughlin (b./n. 1949)

Cri de feu / Cry of Fire, 1999







**Kathy Hooper (b./n. 1935)**

Descent (from the Dog Series) / Descente  
(série des chiens), n.d.

**Jennifer Bélanger (b./n. 1974)**  
Girl in Rocking Chair / Fille sur une  
chaise berceuse, 2001







**Rick Burns (1949-2004)**  
Room on First Floor / Chambre  
au premier étage, 2001





**Dan Steeves (b./n. 1959)**

endings and beginnings / fins et débuts, 2001



**Glenn Priestley (b./n. 1955)**  
Trophies (fish and fisherman) / Trophées  
(poisson et pêcheur), 2001





Fran Ward-Francis (b./n. 1956)  
Mi'kmaq, 2001





**Paul-Édouard Bourque (b./n. 1956)**

Sans titre (Le secret) / Untitled (The Secret), 2001



**Anna Torma (b./n. 1952)**  
Playground VI / Terrain de  
jeux VI, 2002





Roger Vautour (b./n. 1952)  
Survival / Flying Over, 2002



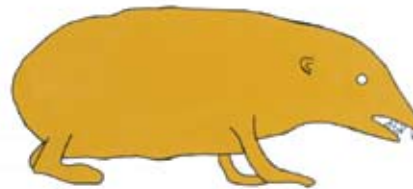
Mario Doucette (b./n. 1971)

Les insectivores / The Insectivores, 2002

C1.

### Les Insectivores

Les insectivores sont la plupart de petits animaux au museau allongé et frétilant, à petits yeux et petites oreilles. Ils sont timides et farouches. Ce sont des mangeurs d'insectes. Actifs surtout la nuit, ils fréquentent les endroits où la végétation abondante attire de nombreux insectes. Les insectivores fouisseurs, tels que les taupes, creusent de vastes réseaux de tunnels souterrains.



Un Madagascar





**Alexandra Flood (b./n. 1969)**  
Paradise / Paradis, 2006

**Marie Hélène Allain (b. 1939)** Stone sculptor Marie Hélène Allain studied art in Canada and Europe and taught at l'Université de Moncton and l'Université de Québec à Montréal. Winner of the Strathbutler Award, a Prix Éloizes, and a gold medal at the Madagascar Francophonie Games, she has exhibited in Canada, France, Italy, and the United States.

**Jacques Arseneault (b. 1956)** Master engraver Jacques Arseneault has taught printmaking at l'Université de Moncton since 1984. He has established a reputation for complex imagery in his exquisitely rendered paintings and works on paper inspired by European and Acadian literature. Arseneault is an energetic promoter of the Acadian artistic community in Moncton.

**Edward (Ned) Bear (b. 1954)** Ned Bear is an artist and educator whose stylized wood carvings incorporate traditional materials ranging from wood and stone to fur, feathers, and sweetgrass. His art has been exhibited extensively, notably at the Beaverbrook Art Gallery, Dalhousie University, Memorial University, New Brunswick Museum, and the Canadian Embassy in Washington.

**Shirley Bear (b. 1936)** Shirley Bear, recipient of an ARTSNB Excellence Award in 2002, has exhibited across Canada and in the United States. A multimedia artist, writer, educator, and First Nations activist, her powerful artworks have been collected by the Canadian Museum of Civilization, the National Arts Centre, and the University of British Columbia.

**Jennifer Bélanger (b. 1974)** Director of Moncton's Atelier Imago from 2001 to 2007, Jennifer Bélanger has exhibited in Moncton, Saint John, and Ottawa, and taught printmaking at her alma mater, l'Université de Moncton. She received a 2001 New Brunswick Arts Board grant and is profiled on CBC Artspots as an important emerging Acadian artist.

**Marie Hélène Allain (n. 1939)** La sculptrice sur pierre, Marie Hélène Allain a étudié au Canada et en Europe et a enseigné à l'Université de Moncton ainsi qu'à l'Université du Québec à Montréal. Récipiendaire du prix Strathbutler, d'un prix Éloizes ainsi que d'une médaille d'or aux Jeux de la Francophonie de Madagascar, elle a exposé ses œuvres au Canada, en France, en Italie et aux États-Unis.

**Jacques Arseneault (n. 1956)** Maître graveur, Jacques Arseneault enseigne l'estampe à l'Université de Moncton depuis 1984. Il s'est taillé une réputation pour son imagerie complexe de même que pour la facture exquise de ses peintures et de ses œuvres sur papier inspirées de la littérature européenne et acadienne. M. Arseneault est un énergique promoteur de la communauté artistique acadienne de Moncton.

**Edward (Ned) Bear (n. 1954)** Ned Bear est un artiste et un éducateur dont les sculptures sur bois stylisées incorporent toutes sortes d'éléments de la culture autochtone traditionnelle, allant du bois et de la pierre à la fourrure, aux plumes et au foin d'odeur. Ses œuvres ont fait l'objet de nombreuses expositions, notamment à la Galerie d'art Beaverbrook, à l'Université Dalhousie, à l'Université Memorial, au Musée du Nouveau-Brunswick et à l'ambassade du Canada à Washington.

**Shirley Bear (n. 1936)** Shirley Bear, récipiendaire du Prix d'excellence ARTSNB en 2002, a exposé ses œuvres partout au Canada et aux États-Unis. Cette artiste multimédia, écrivaine, éducatrice et activiste des Premières Nations a su créer des œuvres puissantes dont plusieurs font partie des collections du Musée canadien de la civilisation, du Centre national des Arts et de l'Université du Nouveau-Brunswick.

**Jennifer Bélanger (n. 1974)** Directrice de l'Atelier Imago de Moncton de 2001 à 2007, Jennifer Bélanger a exposé ses œuvres à Moncton, à Saint John et à Ottawa et a enseigné la gravure à son alma mater, l'Université de Moncton. Elle a reçu une bourse du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick en 2001 et fait l'objet d'un profil à titre d'importante artiste acadienne de la relève dans le cadre de l'émission Artspots du réseau CBC.



**Bruno Bobak (b. 1924)** Debuting as Canada's youngest war artist, Bruno Bobak went on to establish his career, creating powerful artworks that have earned him international recognition and the Order of Canada. His paintings, drawings, and woodcuts are in European, American, and Canadian collections, including the National Gallery of Canada and the United States Library of Congress.

**Molly Lamb Bobak (b. 1922)** Molly Lamb Bobak studied at the Vancouver School of Art and was Canada's first female war artist during WWII, subsequently earning scholarships to study abroad. Her vibrant oil paintings and exquisitely-rendered watercolours have won the Fredericton-based artist two honorary doctorates, the Order of New Brunswick, and the Order of Canada.

**Paul-Édouard Bourque (b. 1956)** Pursuing an artistic career while also working as an art technician at the Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de l'Université de Moncton, Paul-Édouard Bourque explores human identity through mixed media and hand-made books. His work is in the collections of the Beaverbrook Art Gallery and the Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de l'Université de Moncton.

**Miller Brittain (1912-1968)** Miller Brittain's experiences as a bombardier during WWII inspired moving portrayals of war and humanity in drawings, paintings, and murals. The prolific Saint John artist's work moves from realism to abstraction and surrealism. He was posthumously honoured with a Canadian Centennial Medal and a Beaverbrook Art Gallery retrospective in 2007.

**Bruno Bobak (n. 1924)** Bruno Bobak, qui a été le plus jeune artiste de guerre au Canada, a su créer des œuvres puissantes qui lui ont valu une reconnaissance internationale et l'Ordre du Canada. Ses peintures, ses dessins et ses gravures sur bois de fil se retrouvent dans diverses collections européennes, américaines et canadiennes, y compris celles du Musée des beaux-arts du Canada et de la Bibliothèque du Congrès des États-Unis.

**Molly Lamb Bobak (n. 1922)** Molly Lamb Bobak a étudié au Vancouver School of Art. Elle a été la première femme à être nommée artiste de guerre au cours de la Seconde Guerre mondiale. Elle s'est par la suite méritée des bourses qui lui ont permis d'étudier à l'étranger. Des huiles sur toile aux couleurs vives et d'exquises aquarelles ont valu à cette résidente de Fredericton deux doctorats honorifiques, l'Ordre du Nouveau-Brunswick de même que l'Ordre du Canada.

**Paul-Édouard Bourque (n. 1956)** Poursuivant une carrière artistique tout en travaillant à titre de technicien en art à la Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de l'Université de Moncton, Paul-Édouard Bourque explore l'identité humaine dans des œuvres multi-médias et des livres faits à la main. Son travail est représenté dans les collections de la Galerie d'art Beaverbrook et de la Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de l'Université de Moncton.

**Miller Brittain (1912-1968)** Les expériences de Miller Brittain à titre de bombardier pendant la Seconde Guerre mondiale lui ont inspiré d'émouvants portraits de guerre et d'humanité exprimés sous forme de dessins, de peintures et de murales. On a rendu un hommage posthume à ce prolifique artiste originaire de Saint John en lui décernant la Médaille du centenaire du Canada et en organisant à la Galerie d'art Beaverbrook en 2007 une rétrospective de son œuvre, laquelle oscille entre le réalisme et l'abstraction, en passant par le surréalisme.

**Rick Burns (1949-2004)** A painter, sculptor, and published writer, Rick Burns experimented with mixed media, provoking his students and viewers to examine the nature of art. Founder of Fredericton's Gallery Connexion, he had a major exhibition at the Beaverbrook Art Gallery, is included in the Canada Council Art Bank, and received the 2000 Strathbutler Award.

**Luc Charette (b. 1952)** With six university degrees plus training in arts, education, philosophy, photography, and information technology, Luc Charette's intellectual aesthetic informs his vibrant assemblages and video art. Director of the Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de l'Université de Moncton, his honours include the Prix Éloizes and collection by the Canada Council Art Bank.

**Herménégilde Chiasson (b. 1946)** New Brunswick's Lieutenant-Governor Herménégilde Chiasson is an internationally acclaimed visual artist, filmmaker, and poet. Among his numerous honours are the Prix France-Acadie, Chevalier de l'Ordre français des Arts et des Lettres, l'Ordre des francophones d'Amérique, Grand Prix de la francophonie canadienne, and the Prix quinquennal Antonine-Maillet-Acadie Vie in 2003.

**Brigitte Clavette (b. 1956)** Recognized internationally for her innovative designs and superb craftsmanship, metalworker Brigitte Clavette has won the Strathbutler and Deichmann awards, and her work is in London's Royal Albert Museum. She has exhibited and taught across Canada and is Head of Jewellery/Metal Arts at the NB College of Craft and Design.

**Rick Burns (1949-2004)** À la fois peintre, sculpteur et auteur publié, Rick Burns a expérimenté à l'aide de techniques multimédias, incitant ses élèves et le public à remettre en question la nature de l'art. Fondateur de la galerie d'art Gallery Connexion de Fredericton, il a fait l'objet d'une importante exposition à la Galerie d'art Beaverbrook et ses œuvres font partie de la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada. M. Burns a également été récipiendaire du prix Strathbutler en 2000.

**Luc Charette (n. 1952)** Détenteur de six diplômes universitaires en plus de formations dans le domaine des arts, de l'éducation, de la philosophie, de la photographie et de la technologie de l'information, Luc Charette possède un sens intellectuel de l'esthétique dont témoignent ses montages et son art vidéo. M. Charette est actuellement directeur de la Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de l'Université de Moncton. Il a notamment reçu un prix Éloizes et ses œuvres font partie de la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada.

**Herménégilde Chiasson (n. 1946)** L'actuel lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, M. Herménégilde Chiasson, est artiste visuel, cinéaste et poète. Parmi ses nombreuses distinctions il a notamment reçu le prix France-Acadie, le grade de Chevalier de l'Ordre français des Arts et des Lettres, l'Ordre des francophones d'Amérique, le Grand Prix de la francophonie canadienne ainsi que le Prix quinquennal Antonine-Maillet-Acadie Vie, qui lui a été décerné en 2003.

**Brigitte Clavette (n. 1956)** Connue internationalement pour ses conceptions innovatrices et l'excellence de son travail de joaillerie, Brigitte Clavette a reçu les prix Strathbutler et Deichmann et son travail figure au Royal Albert Museum de Londres. Elle a exposé ses œuvres et enseigné partout au Canada. Elle dirige actuellement le département de joaillerie et de travail des métaux du Collège d'artisanat et de design du Nouveau-Brunswick.

**Gerard Collins (b. 1957)** The 2001 Strathbutler Award winner, Gerard Collins transforms traditional landscape, portrait, and still-life subjects into seductive interpretations of form and light. After receiving a Bachelor of Fine Arts from Nova Scotia College of Art and Design, he studied in England and Germany before returning to Saint John. His paintings are in the National Gallery of Canada collection.

**Alex Colville (b. 1920)** Recipient of eight honorary degrees and the Order of Canada, Alex Colville graduated from Mount Allison University and taught there after serving as a war artist during WWII. His magic realist paintings and drawings are in the collections of the New York Museum of Modern Art and the Musée national d'art moderne in Paris.

**Francis Coutellier (b. 1945)** A Renaissance artist, Francis Coutellier studied art in his native Belgium, later receiving his Master of Fine Arts in New York. Since 1969, he has taught photography, drawing, painting, and ceramics at l'Université de Moncton. In addition to nearly 200 exhibitions in North America, Europe, and Asia, he has published eight books.

**Mario Doucette (b. 1971)** As an artist-in-residence in Brouage, France, Mario Doucette began creating mixed media artworks that examine western colonization. Subsequently, the Beaverbrook Art Gallery named him 2006 Emerging Artist for his *Histoires* series. His work was featured in the 2007 Marion McCain Atlantic Art Exhibition and has been purchased by the Canada Council Art Bank.

**Guy Duguay (1955-1996)** Guy Duguay earned a Bachelor of Fine Arts from l'Université de Moncton and was a prolific painter, sculptor, potter, ceramist, and engraver. He made colourful, often humorous, artworks that were collected by the Beaverbrook Art Gallery and the Canada Council. Created in his memory, the McKenzie Art Gallery provides art scholarships for Moncton students.

**Gerard Collins (n. 1957)** Récipiendaire du prix Strathbutler en 2001, Gerard Collins a su transformer l'art traditionnel du paysage, du portrait et de la nature morte en une interprétation séduisante de la forme et de la lumière. Après avoir obtenu son baccalauréat en beaux-arts du Nova Scotia College of Art and Design, M. Collins a étudié en Angleterre et en Allemagne avant de revenir s'établir à Saint John. Ses œuvres font partie de la collection du Musée des beaux-arts du Canada.

**Alex Colville (n. 1920)** Récipiendaire de huit diplômes honorifiques de même que de l'Ordre du Canada, Alex Colville est un diplômé de l'Université Mount Allison où il a par la suite enseigné, après avoir servi à titre d'artiste de guerre au cours de la Seconde Guerre mondiale. Il affectionne le réalisme magique dans ses dessins et ses peintures qui se retrouvent notamment dans les collections du New York Museum of Modern Art à New York et du Musée national d'art moderne à Paris.

**Francis Coutellier (n. 1945)** Artiste à l'esprit universel, Francis Coutellier a étudié les arts dans sa Belgique natale avant d'obtenir une maîtrise en beaux-arts à New York. À partir de 1969, il enseigne la photographie, le dessin, la peinture et la céramique à l'Université de Moncton. Il a figuré dans près de 200 expositions en Amérique du Nord, en Europe et en Asie, et publié huit livres.

**Mario Doucette (n. 1971)** C'est dans le cadre d'une résidence d'artiste à Brouage, en France, que Mario Doucette a commencé à créer des œuvres multimédias sur la thématique de la colonisation du Nouveau-Monde. Sa série de tableaux *Histoires* lui a valu d'être nommé Artiste de la relève 2006 par la Galerie d'art Beaverbrook. Ses œuvres faisaient partie de l'exposition d'art Atlantique Marion McCain 2007 et certaines ont été acquises par la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada.

**Guy Duguay (1955-1996)** Peintre, sculpteur, potier, céramiste et graveur prolifique, Guy Duguay était détenteur d'un baccalauréat en beaux-arts de l'Université de Moncton. Ses œuvres colorées et souvent assorties d'une pointe d'humour font partie des collections de la Galerie d'art Beaverbrook et du Conseil des Arts du Canada. Créées en sa mémoire, des bourses d'études à des étudiants de Moncton sont offertes par la galerie d'art McKenzie Art Gallery.



**Gordon Dunphy (1933-2008)** Gordon Dunphy's wood turnings combine artistry, craftsmanship, and a lifetime study of native trees. Winner of the 2002 Strathbutler Award, the 1995 Deichmann Award, and twice winner of the NB Craft Council Premier's Prize, his work has been presented to the British Royal Family and exhibited across Canada and internationally.

**Alexandra Flood (b. 1969)** Alexandra Flood, a graduate of the Ontario College of Art and Design, pursued her studies in Florence, Italy, and at the National Academy School of Fine Arts in New York. The 2008 Miller Brittain Award winner has exhibited her paintings across Canada and in the international exhibit *Transit-Atlantic Crossings*.

**Tom Forrestall (b. 1936)** Tom Forrestall's detailed landscapes and still lifes in egg tempera and watercolour have been exhibited in more than fifty solo shows across Canada, Europe, and the United States. His many honours include the Queen Elizabeth II Silver Jubilee Medal and the Royal Architectural Institute of Canada medal, the Order of Canada, and two honorary doctorates.

**Yvon Gallant (b. 1950)** One of the first visual arts graduates of l'Université de Moncton, Yvon Gallant's paintings and drawings depict the Acadian community and its history through narrative. He is the recipient of the New Brunswick Excellence Award and other honours for his artistic achievements and his commitment to Acadian culture.

**Claude Gauvin (b. 1939)** Claude Gauvin has worked for more than forty years as an artist and teacher in Canada, the United States, England, and Europe. Her dedication to excellence has been recognized through prizes such as le Prix du Consul Général de France (1961) and the Province of New Brunswick's Excellence Award (1991).

**Gordon Dunphy (1933-2008)** Les ouvrages en bois tourné de Gordon Dunphy sont tributaires de son sens artistique, de son savoir-faire et de sa vie passée à étudier les arbres. Il a reçu le prix Strathbutler en 2002, le prix Deichmann en 1995 et, à deux reprises, le Prix du premier ministre décerné par le Conseil d'artisanat du Nouveau-Brunswick. Ses œuvres ont été présentées à la famille royale d'Angleterre et ont été exposées partout au pays et à l'étranger.

**Alexandra Flood (n. 1969)** Diplômée de l'Ontario College of Art and Design, Alexandra Flood a poursuivi ses études à Florence, en Italie, ainsi qu'au National Academy School of Fine Arts, à New York. Gagnante du prix Miller Brittain en 2008, M<sup>me</sup> Flood a exposé ses œuvres partout au Canada et a participé à l'exposition internationale *Transit-Atlantic Crossings*.

**Tom Forrestall (n. 1936)** Les natures mortes et les paysages détaillés que Tom Forrestall réalise à la détrempe à l'œuf et à l'aquarelle ont été exposés dans le cadre de plus d'une cinquantaine d'expositions solos tenues au Canada, en Europe et aux États-Unis. Les nombreuses récompenses reçues par l'artiste comprennent notamment la Médaille commémorative du règne de la Reine, la Médaille de l'Institut royal d'architecture du Canada, l'Ordre du Canada et deux doctorats honorifiques.

**Yvon Gallant (n. 1950)** Yvon Gallant a été l'un des premiers diplômés en arts visuels de l'Université de Moncton. Ses dessins et ses peintures dressent un portrait anecdotique de la vie et de l'histoire de la communauté acadienne. Il a reçu le Prix d'excellence du Nouveau-Brunswick ainsi que plusieurs autres récompenses pour son œuvre et pour son engagement envers la culture acadienne.

**Claude Gauvin (n. 1939)** Claude Gauvin œuvre depuis plus de quarante ans à titre d'artiste et de professeure au Canada, aux États-Unis, en Angleterre et en Europe. Sa constante recherche de l'excellence a été soulignée par de nombreux prix, notamment le prix du Consul général de France en 1961 et le Prix d'excellence du Nouveau-Brunswick en 1991.

**Lawren P. Harris (1910-1994)** Director of Fine Arts at Mount Allison University from 1945 to 1973, Lawren P. Harris' work is included in provincial collections and the National Gallery. His paintings, serigraphs, and plastic arts gradually developed from minimalist simplification to the abstract geometrical shapes that characterize his murals on university buildings in Sackville, NB.

**Suzanne Hill (b. 1943)** 1999 Strathbutler winner Suzanne Hill creates dramatic multimedia artworks around unifying themes. Her work is in the collections of the Canada Council, Governor General, and Beaverbrook Art Gallery. A respected art educator, she has served on the boards of local galleries, museums, and arts councils, helping to develop cultural policies.

**Thaddeus Holownia (b. 1949)** Thaddeus Holownia's large-format panoramic photographs have been the subject of numerous books and exhibitions and are in major collections including the National Gallery of Canada, the Houston Museum of Fine Arts, and the Canadian Centre for Architecture. He is Head of the Fine Arts Department at Mount Allison University.

**Kathy Hooper (b. 1935)** Kathy Hooper paints emotionally compelling canvases that have been exhibited in Mexico, Germany, and Canada and collected by provincial and national institutions, including the Canada Council Art Bank, the New Brunswick Museum, and the Beaverbrook Art Gallery. A major contributor to New Brunswick arts, she won the 1994 Strathbutler Award.

**Lawren P. Harris (1910 -1994)** Les œuvres de Lawren P. Harris font partie de collections provinciales et de celle du Musée des beaux-arts du Canada. M. Harris a été le chef du département des beaux-arts de l'Université Mount Allison de 1945 à 1973. Ses peintures, ses sérigraphies de même que ses pièces d'art plastique sont graduellement passées de la simplification minimaliste à la géométrie abstraite qui caractérise les murales des édifices de l'université à Sackville au Nouveau-Brunswick.

**Suzanne Hill (n. 1943)** Récipiendaire du prix Strathbutler en 1999, Suzanne Hill crée des œuvres multimédia théâtrales, aux thèmes rassembleurs. Son travail fait partie des collections du Conseil des Arts du Canada, du Gouverneur général du Canada et de la Galerie d'art Beaverbrook. Éducatrice en art respectée, M<sup>me</sup> Hill a siégé à divers conseils d'administration de galeries d'art locales, de musées et de conseils des arts, collaborant ainsi à l'élaboration de politiques culturelles.

**Thaddeus Holownia (n. 1949)** Les photographies panoramiques grand format de Thaddeus Holownia ont fait l'objet d'un grand nombre de livres et d'expositions, et se retrouvent dans plusieurs collections importantes y compris celles du Musée des beaux-arts du Canada, du Houston Museum of Fine Arts et du Centre canadien d'architecture. M. Holownia est actuellement chef du département des beaux-arts de l'Université Mount Allison.

**Kathy Hooper (n. 1935)** Kathy Hooper peint des œuvres évocatrices et sensibles qui ont été exposées au Mexique, en Allemagne et au Canada, et qui font partie de nombreuses collections provinciales et nationales, notamment celles de la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada, du Musée du Nouveau-Brunswick et de la Galerie d'art Beaverbrook. M<sup>me</sup> Hooper s'est méritée le prix Strathbutler en 1994 en récompense de son importante contribution à l'art au Nouveau-Brunswick.

**John Hooper (1927-2006)** John Hooper's colourful wooden carvings and bronzes of people break down barriers between art and viewer. The larger-than-life figures and public installations in South Africa, Canada, and the United States combine modernist sculpture and folk art with humour and insight, earning him a Strathbutler Award and the Order of Canada.

**Jack Humphrey (1901-1967)** Based in Saint John, Jack Humphrey trained in New York, Paris, and Munich. He achieved national recognition for his naturalist landscapes, cityscapes, and highly-textured portraits. In the 1930s, his work was exhibited with the Canadian Group of Painters. His work is now in major collections, including the National Gallery of Canada.

**Philip Iverson (1955-2006)** An alumnus of Mount Allison University and the NB College of Craft and Design, where he also taught, Philip Iverson created expressionist artworks that challenge viewer perceptions. His paintings were part of the 2005 *Transit-Atlantic Crossings* exhibition in Dresden, Germany, and are in public, private, and corporate collections.

**Herzl Kashetsky (b. 1951)** Since graduating from Concordia University in 1972, Herzl Kashetsky has worked as a full-time artist, exhibiting across Canada and abroad. He received a Canada 125 Commemorative Medal, the 1997 New Brunswick Red Cross Humanitarian Award, an honorary doctorate from UNB, and was included in the 1998 Canadian Roll of Honour.

**John Hooper (1927-2006)** Les sculptures sur bois coloré et les bronzes d'hommes et de femmes de John Hooper font tomber les barrières qui se dressent entre l'art et le public. Ses personnages plus grands que nature et ses installations publiques, qui se retrouvent en Afrique du Sud, au Canada et aux États-Unis, allient avec humour et sensibilité la sculpture moderniste et l'art populaire et ont valu à l'artiste le prix Strathbutler et l'Ordre du Canada.

**Jack Humphrey (1901-1967)** Natif de Saint John, Jack Humphrey a perfectionné son art à New York, à Paris et à Munich. Ses paysages naturalistes ou urbains et ses portraits de facture très texturée lui ont valu une réputation nationale. Au cours des années 1930, ses œuvres ont été exposées avec celles du Groupe des peintres canadiens et elles font désormais partie d'importantes collections, y compris celle du Musée des beaux-arts du Canada.

**Philip Iverson (1955-2006)** Diplômé de l'Université Mount Allison et du Collège d'artisanat et de design du Nouveau-Brunswick, où il a enseigné, Philip Iverson a su créer des œuvres expressionnistes défiant les perceptions du public. En 2005, son travail a figuré dans l'exposition *Transit-Atlantic Crossings*, qui s'est tenue à Dresde, en Allemagne. Les œuvres de l'artiste font également partie de nombreuses collections publiques, privées et d'entreprises.

**Herzl Kashetsky (n. 1951)** Depuis sa sortie de l'Université Concordia en 1972, Herzl Kashetsky poursuit à temps plein sa démarche artistique et expose partout au Canada et à l'étranger. Il a reçu la Médaille commémorative du 125<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération du Canada, le prix pour activités humanitaires du chapitre néo-brunswickois de la Croix-Rouge canadienne en 1997 de même qu'un doctorat honorifique de l'Université du Nouveau-Brunswick. Il a aussi été inscrit au Tableau d'honneur canadien en 1998.



**André Lapointe (b. 1956)** Professor of Visual Arts at l'Université de Moncton, sculptor André Lapointe creates artwork inspired by the maritime surroundings of his childhood in Gaspé. Creating technically challenging sculptural installations in-situ, he expresses a passion for the natural environment. He was awarded the 2005 Strathbutler Award and the 1995 Prix Contact-Acadie.

**Pegi Nicol MacLeod (1909-1949)** Pegi Nicol MacLeod attended the Ottawa School of Art and the École des beaux-arts de Montréal. She worked as an artist in New York, and during WWII was commissioned to paint portraits of women in Canada's armed forces. A summer art teacher at the University of New Brunswick, her work is in Canada's National Gallery.

**Raymond Martin (b. 1958)** An artist and child psychologist, Raymond Martin's playful paintings use contour lines to emphasize the tiny scale of subjects in relation to the immense spaces they inhabit. He has exhibited throughout Canada and his work is in the Canada Council, Foreign Affairs Canada, and Beaverbrook Art Gallery collections.

**Stephen May (b. 1957)** Winner of the 2007 Miller Brittain Award, Stephen May studied photography at Toronto's Ryerson University and painting at the Ottawa School of Art before completing a Bachelor of Fine Arts at Mount Allison University. His work has been exhibited in private and public galleries throughout the province, including a recent retrospective at the Beaverbrook Art Gallery.

**André Lapointe (n. 1956)** Professeur d'arts visuels à l'Université de Moncton, le sculpteur André Lapointe pratique un art qui s'inspire du milieu marin de son enfance gaspésienne. M. Lapointe exprime sa passion pour l'environnement naturel en créant in situ des installations sculpturales complexes. Il a reçu le prix Strathbutler en 2005 et le prix Contact-Acadie en 1995.

**Pegi Nicol MacLeod (1909-1949)** Pegi Nicol MacLeod a fréquenté l'École d'art d'Ottawa ainsi que l'École des beaux-arts de Montréal. Elle a par la suite poursuivi sa carrière à New York. Au cours de la Seconde Guerre mondiale, on lui a demandé de peindre des portraits de femmes enrôlées dans les Forces armées canadiennes. Elle a aussi passé de nombreux étés à enseigner les arts à l'Université du Nouveau-Brunswick. Certaines de ses œuvres se trouvent au Musée des beaux-arts du Canada.

**Raymond Martin (n. 1958)** Les œuvres de Raymond Martin, qui est à la fois artiste et pédopsychologue, font appel à des lignes de contour afin de souligner la petitesse des sujets par rapport aux immenses espaces qu'ils habitent. M. Martin a exposé partout au Canada et plusieurs de ses œuvres se retrouvent dans les collections du Conseil des Arts du Canada, du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international de même que de la Galerie d'art Beaverbrook.

**Stephen May (n. 1957)** Récipiendaire du prix Miller Brittain 2007, Stephen May a étudié la photographie à l'Université Ryerson à Toronto et la peinture à l'école d'art d'Ottawa avant de compléter un baccalauréat en beaux-arts à l'Université Mount Allison. Ses œuvres ont été exposées dans des galeries d'art publiques et privées partout dans la province, et la Galerie d'art Beaverbrook a récemment offert une rétrospective de son travail.

**Ghislaine McLaughlin (b. 1949)** Ghislaine McLaughlin studied art in Montreal before earning a Bachelor of Fine Arts from l'Université de Moncton. Her paintings have been exhibited in the Maritimes, Ontario, the United States, and France, and collected by the Canada Council Art Bank, New Brunswick Art Bank, Fédération des Caisses populaires Acadiennes, and Beaverbrook Art Gallery.

**Freeman Patterson (b. 1937)** Freeman Patterson's iconic images of nature have won countless awards and the worldwide admiration of photographers and environmentalists. His multiple publications, travelling exhibitions, and internationally popular workshops have earned the prolific artist honorary doctorates, inclusion in major international collections, and a Lifetime Achievement Award from the North American Nature Photography Association.

**Claude Picard (b.1932)** A graduate of Collège Saint-Louis, Edmundston, Claude Picard's iconic paintings of Acadian history are in the Provincial Legislature, National Library, and Canadian Senate, and one of them was made into a Canadian stamp. He has received an honorary doctorate from l'Université de Moncton, a Governor General's Medal, and the Miller Brittain Award.

**Peter Powning (b. 1949)** Peter Powning makes internationally acclaimed ceramic, glass, and metal sculptures, working from his home in rural Markhamville. His many honours for artistic excellence include the Saidye Bronfman, Governor General's, Canada Council, Atlantic Canada Design, Deichmann, and Strathbutler awards. Powning's sculptures and installations adorn major cities in Canada and the United States

**Ghislaine McLaughlin (n. 1949)** Ghislaine McLaughlin a étudié l'art à Montréal et obtenu son baccalauréat en beaux-arts à l'Université de Moncton. Ses peintures ont fait l'objet d'expositions dans les Maritimes, en Ontario, aux États-Unis et en France. Ses œuvres font partie de la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada de même que des collections de la Fédération des caisses populaires acadiennes et de la Galerie d'art Beaverbrook.

**Freeman Patterson (n. 1937)** Les représentations iconographiques de la nature de Freeman Patterson lui ont valu un nombre incalculable de prix ainsi que l'admiration des photographes et des environnementalistes du monde entier. Les nombreuses publications, les expositions itinérantes ainsi que les ateliers très populaires à l'échelle internationale de ce prolifique artiste lui ont aussi valu des doctorats honorifiques de même que l'inclusion de ses œuvres dans d'importantes collections internationales, en plus du Lifetime Achievement Award décerné par la North American Nature Photography Association.

**Claude Picard (n. 1932)** Les peintures iconographiques sur l'histoire acadienne de ce diplômé du Collège Saint-Louis d'Edmundston se retrouvent à l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, à la Bibliothèque nationale et au Sénat. L'une de ses œuvres a également fait l'objet d'un timbre. M. Picard a reçu un doctorat honorifique de l'Université de Moncton, la Médaille du Gouverneur général ainsi que le prix Miller Brittain.

**Peter Powning (n. 1949)** Peter Powning crée chez lui, dans la petite communauté rurale de Markhamville, des œuvres de céramique, de verre et de métal appréciées à l'échelle internationale. L'excellence de son travail a été soulignée par maintes récompenses dont le prix Saidye Bronfman, le prix du Gouverneur général et le prix du Conseil des Arts du Canada, le Prix d'excellence en artisanat du Canada Atlantique ainsi que les prix Deichmann et Strathbutler. Les sculptures et les installations de M. Powning se retrouvent dans de nombreuses grandes villes du Canada et des États-Unis.

**Glenn Priestley (b. 1955)** Glenn Priestley is represented by art dealers in New York and Toronto, where he has shown regularly over the past twenty-five years. A graduate of the Ontario College of Art, his realist paintings and drawings have been collected by the University of Toronto and the Beaverbrook Art Gallery.

**Fred Ross (b. 1927)** A nationally acclaimed figurative artist, Fred Ross is a member of the Order of Canada, the Order of New Brunswick, and the Royal Canadian Academy, and received a University of New Brunswick honorary doctorate. His paintings and drawings are in the National Gallery and Canada Council Art Bank collections.

**Claude Roussel (b. 1930)** Claude Roussel, Professor Emeritus at l'Université de Moncton, studied sculpture at the École des beaux-arts de Montréal and became the first art teacher in New Brunswick's francophone schools. Recipient of six national arts medals and the Order of Canada, his installation pieces are in Moncton, Saint John, Kingston, and Seoul, Korea.

**Roméo Savoie (b. 1928)** Winner of the Strathbutler Award, Prix Eloizes, and Miller Brittain Award, Roméo Savoie has paintings in the collections of the Musée d'art contemporain de Montréal, the Musée national des beaux-arts de Québec, and the Canadian Cultural Centre in Paris. His numerous national exhibits include a major retrospective at the Beaverbrook Art Gallery.

**Stephen Scott (b. 1952)** A painter, printmaker, and art therapist, Stephen Scott received an Elizabeth Greenshields Award to study in Belgium and a Brucebo Scholarship to study in Sweden. His paintings, which evince a romantic, subjective approach to the figure and the landscape, have been collected by the Canada Council and External Affairs Canada.

**Glenn Priestley (n. 1955)** Glenn Priestley est représenté par des marchands d'œuvres d'art de New York et de Toronto, où il a régulièrement tenu des expositions au cours des 25 dernières années. Les dessins et les peintures réalistes de ce diplômé de l'Ontario College of Art font notamment partie des collections de l'Université de Toronto et de la Galerie d'art Beaverbrook.

**Fred Ross (n. 1927)** Artiste figuratif d'envergure nationale, Fred Ross est membre de l'Ordre du Canada, de l'Ordre du Nouveau-Brunswick de même que de l'Académie royale des arts du Canada. Il a également reçu un doctorat honorifique de l'Université du Nouveau-Brunswick. Ses dessins et ses peintures se retrouvent dans les collections du Musée des beaux-arts du Canada ainsi que de la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada.

**Claude Roussel (n. 1930)** Claude Roussel, professeur émérite de l'Université de Moncton, a étudié la sculpture à l'École des beaux-arts de Montréal et par la suite, il a été le premier professeur d'art à enseigner dans les écoles francophones du Nouveau-Brunswick. M. Roussel est récipiendaire de six médailles nationales récompensant l'excellence en art ainsi que de l'Ordre du Canada, et ses œuvres monumentales sont érigées à Moncton, à Saint John, et à Kingston, de même qu'à Séoul, en Corée.

**Roméo Savoie (n. 1928)** Récipiendaire des prix Strathbutler et Miller Brittain ainsi que d'un prix Éloizes, Roméo Savoie compte de ses œuvres dans les collections du Musée d'art contemporain de Montréal, du Musée national des beaux-arts de Québec et du Centre culturel canadien à Paris. Il a fait l'objet de nombreuses expositions d'envergure nationale notamment l'importante rétrospective de son œuvre tenue à la Galerie d'art Beaverbrook.

**Stephen Scott (n. 1952)** Peintre, graveur et art-thérapeute, Stephen Scott a reçu le prix Elizabeth Greenshields, qui lui a permis d'étudier en Belgique. Il a aussi reçu la bourse Brucebo afin de pouvoir suivre une formation en Suède. Témoins de son approche subjective et romantique du portrait et du paysage, ses peintures font partie des collections du Conseil des Arts du Canada et du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.



**Dan Steeves (b. 1959)** Dan Steeves is a graduate of Mount Allison University, where he teaches printmaking. His lithographs have been exhibited in the United States, Poland, Italy, Ukraine, Japan, and Canada, and are in collections including the Canada Council Art Bank. He has received the Elizabeth Greenshields, Marjorie Young Bell, and Strathbutler awards.

**Anna Torma (b. 1952)** 2008 Strathbutler winner Anna Torma graduated in Textile Art and Design from the Hungarian University of Applied Arts. She worked as a fibre artist before moving to Baie Verte, NB, in 1988, subsequently receiving a UNESCO Aschberg Bursary for residency in Luxembourg and later a Canada Council grant to study in Paris.

**Roger Vautour (b. 1952)** The 2006 Miller Brittain Award recipient, Roger Vautour has an Master of Fine Arts from Université de Québec à Montréal. He has exhibited extensively in Canada, as well as in France and the United States, and his abstract geometric paintings are in public collections including the Musée d'art contemporain de Montréal and the Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de Université de Moncton.

**Fran Ward-Francis (b. 1956)** Fran Ward-Francis combines traditional Mi'kmaq symbols with a modern western dialectic in her art. A member of the Metepenagiag First Nation in Red Bank, she has exhibited at the Andrew and Laura McCain Gallery and the Beaverbrook Art Gallery, which purchased her work for its permanent collection.

**Dan Steeves (n. 1959)** Dan Steeves est un diplômé de l'Université Mount Allison où il enseigne l'estampe. Ses lithographies ont été exposées aux États-Unis, en Pologne, en Italie, en Ukraine, au Japon ainsi qu'au Canada et elles se retrouvent dans plusieurs collections dont celle de la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada. M. Steeves a reçu les prix Elizabeth Greenshields, Marjorie Young Bell et Strathbutler.

**Anna Torma (n. 1952)** Gagnante du prix Strathbutler en 2008, Anna Torma est une diplômée en art et en conception textile de l'Université hongroise des arts appliqués. Cette artiste professionnelle est venue s'établir à Baie Verte, au Nouveau-Brunswick en 1988. M<sup>me</sup> Torma s'est méritée une Bourse Aschberg de l'UNESCO qui lui a permis d'être accueillie comme artiste en résidence au Luxembourg et elle a également étudié à Paris grâce à une bourse du Conseil des Arts du Canada.

**Roger Vautour (n. 1952)** Récipiendaire du prix Miller Brittain en 2006, Roger Vautour détient un baccalauréat en beaux-arts de l'Université du Québec à Montréal. Il a exposé à de nombreuses reprises au Canada, en France ainsi qu'aux États-Unis et ses peintures géométriques abstraites font partie de diverses collections publiques, notamment celles du Musée d'art contemporain de Montréal et de la Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de l'Université de Moncton.

**Fran Ward-Francis (n. 1956)** Fran Ward-Francis incorpore les symboles mi'kmaq traditionnels à la dialectique occidentale moderne dans ses œuvres. Membre de la Première Nation de Metepenagiag à Red Bank, elle a exposé son travail à la galerie d'art Andrew and Laura McCain Gallery de même qu'à la Galerie d'art Beaverbrook, qui a fait l'acquisition de certaines de ses œuvres pour sa collection permanente.